

USB I/O 集線器



安裝指南

Zebra 保留變更任何產品以提升其可靠性、功能和設計的權利。

因應用或使用本文所述之任何產品、電路或應用程式所引起或與之相關的任何產品責任，**Zebra** 概不負責。

在任何可能使用 **Zebra** 產品之狀況，包括任何組合、系統、裝置、機器、材料、方法、程序或與之相關的狀況下，**Zebra** 並未以明示、默示、禁止反悔或其他方式依專利權或專利授予任何授權。只有 **Zebra** 產品內含之設備、電路和子系統包含默示授權。

保固

如需完整的 **Zebra** 硬體產品保固聲明，請造訪：
<http://www.zebra.com/warranty>。

簡介

本指南說明如何搭配車用通訊座安裝及使用 USB I/O 集線器。

將 USB I/O 集線器安裝至車輛內。安裝後，USB I/O 集線器會：

- 提供電源給車用通訊座
- 提供 USB 集線器供三個 USB 裝置 (如印表機) 使用
- 提供可供電的 USB 連接埠，讓另一個裝置充電。

USB I/O 集線器的電源來自車輛的 12V 或 24V 電力系統。運作電壓範圍是 9V 至 32V，且供應給車用通訊座的最大電流不超過 3A，同時供應 1.5A 的電流給四個 USB 連接埠。

需求

如果是架設在平坦的表面上：

- 四個 M3 螺絲 (隨附)
- 四個牆錨釘 (未隨附)。

如果是架設在 RAM Mount[®] 上：

- RAM Mount (另售)
- 四個 M4 螺絲，鎖定墊圈與扁平墊圈 (隨附)。

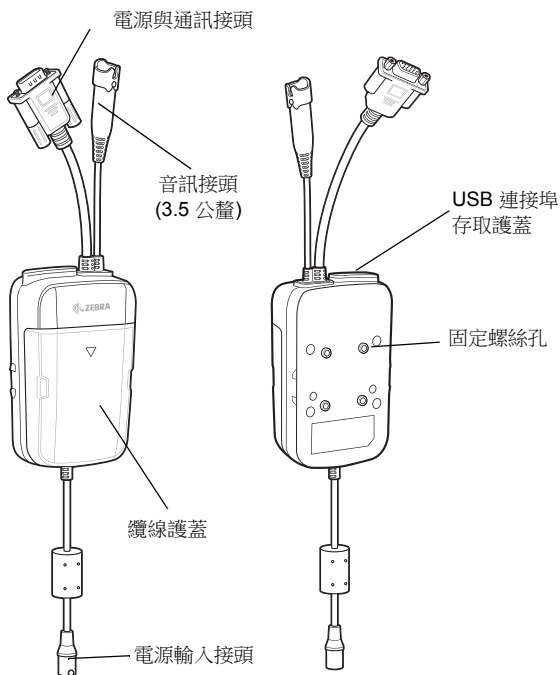
如果是 CLA 電源連接：

- CLA (未隨附)，產品編號 CHG-AUTO-CLA1-01

如果是固線式電源連接：

- 電源輸入纜線 (隨附)，產品編號 CHG-AUTO-HWIRE1-01
- 如果沒有連接至汽車的保險絲電路板，則必須使用 UL 認證額定值為 250V、5A 的帶線保險絲 (隨附)
- 如果沒有連接至汽車的保險絲電路板，則必須使用帶線保險絲座 (隨附)。

各部分說明



前視圖

後視圖



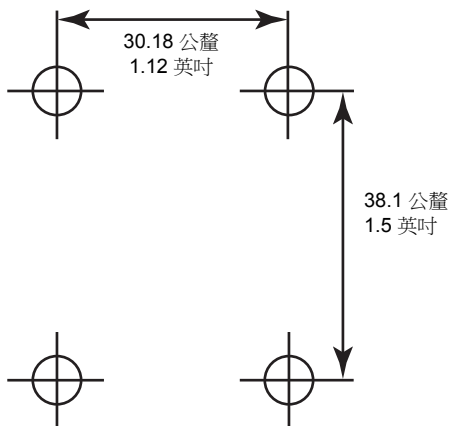
注意 道路安全 - 駕駛時請勿使用此裝置。請先停駛車輛。務必確認裝置已完全插入通訊座中。請勿將其放置在座位上，或其他可能因碰撞或突然煞車而造成損壞的位置。插入方式不正確可能會造成財產損壞或人身傷害。因駕駛途中使用產品而造成的任何損害，Zebra 恕不負責。請謹記：安全第一。

將 USB I/O 集線器架設在平坦的表面上

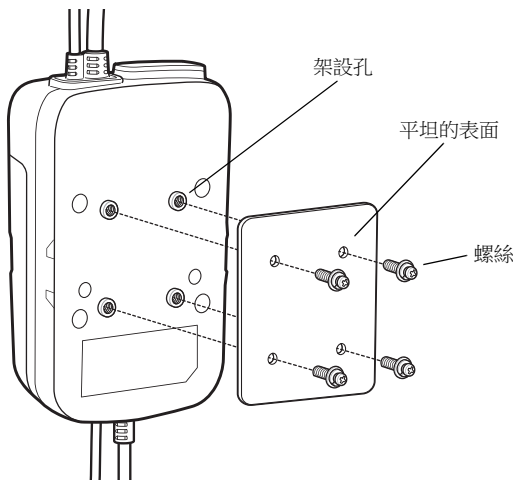


注意 僅以垂直方式架設 USB I/O 集線器。切勿側立、上下顛倒架設或壁掛 USB I/O 集線器，否則，撞擊力可能會超過 SAE J1455 第 4.10.3.5 節規定的 10G。

1. 為通訊座選擇架設位置。需為平坦表面，且能充分支撐 USB I/O 集線器。
2. 使用下方的架設範本，以及支撐 USB I/O 集線器之重量的牆錨釘，以備妥架設表面。錨釘應能承受四個 M3 螺絲。



3. 將固定板放置到架設表面上。



4. 使用四個 M3 螺絲 (隨附) 將固定板鎖上。



注意 請勿將 USB I/O 集線器安裝在安全氣囊蓋板之上或附近，或在安全氣囊彈射範圍內。也切勿安裝在會影響行車安全或行車能力的位置。

將通訊座架設在 RAM Mount 上

將 USB I/O 集線器架設在 RAM Mount 上：

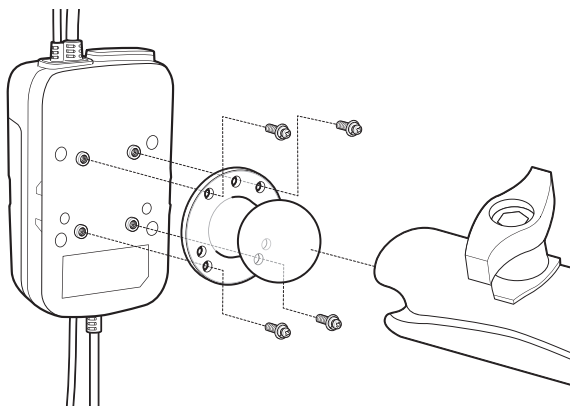


注意 僅以垂直方式架設 USB I/O 集線器。切勿側立、上下顛倒架設或壁掛 USB I/O 集線器，否則，撞擊力可能會超過 SAE J1455 第 4.10.3.5 節規定的 10G。

1. 請遵循 RAM Mount 隨附的 RAM Mount 架設說明。
2. 將固定板對齊 RAM Mount 圓球基座。
3. 使用 M4 螺絲、鎖定墊圈與扁平墊圈 (隨附)，將固定板鎖到圓球基座。



注意 請勿將 USB I/O 集線器安裝在安全氣囊蓋板之上或附近，或在安全氣囊彈射範圍內。也切勿安裝在會影響行車安全或行車能力的位置。

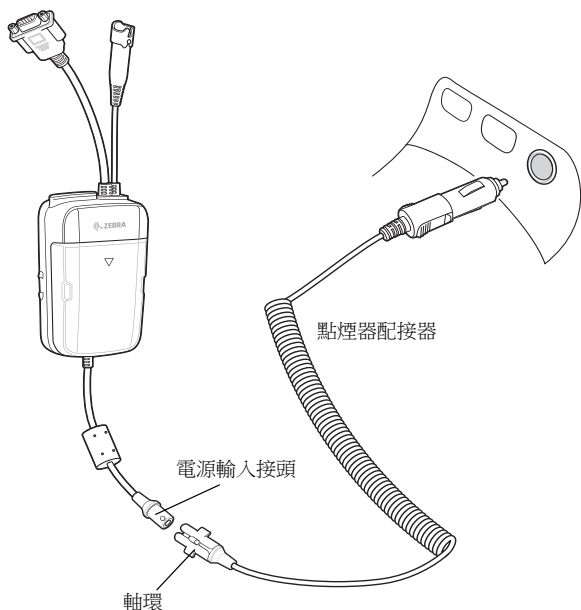


4. 視 RAM Mount 的類型而定，將 RAM Mount 固定至車輛。
請參閱 RAM Mount 隨附的說明。
5. 根據 RAM Mount 說明來調整 RAM Mount。

CLA 電源連接

將點煙器配接器(CLA) 連接至 USB I/O 集線器：

1. 確定接頭軸環已安裝在接頭上。
2. 將 CLA 電源輸出接頭連接至 USB I/O 集線器上的電源輸入接頭。
3. 將 CLA 插入電源插座 (點菸器插座)。



固線式電源連接

開始前，請先閱讀所有說明。



警告！受過完整訓練的技術人員才能進行電源連線。不當的連線方式可能會導致 USB I/O 集線器或行動資料終端損壞。請參閱汽車的使用指南以取得中斷電源的說明。

將通訊座連接至電源：



注意 進行 USB I/O 集線器的連接時，請僅使用本 USB I/O 集線器隨附的電源輸入纜線。

1. 找出車輛電源接頭。



附註

連接 USB I/O 集線器電源輸入纜線的最佳位置是車輛保險絲电路板的附屬輸出。USB I/O 集線器必須安裝在能提供 USB I/O 集線器與原始电路最大負載能力的電路上。請參閱汽車的**使用指南**以找出相關电路。如果找不到保險絲輸出，則必須使用內附的帶線保險絲座和 UL 認證的 5A 保險絲安裝 USB I/O 集線器。保險絲能在連至 USB I/O 集線器的電力線短路時保護車輛。若要在汽車點火器關閉時，使用 USB I/O 集線器為裝置充電，請將 USB I/O 集線器連接至未關閉的電源。

2. 把電源輸入纜線從 USB I/O 集線器的電源連接埠拉到汽車電源的連接點。

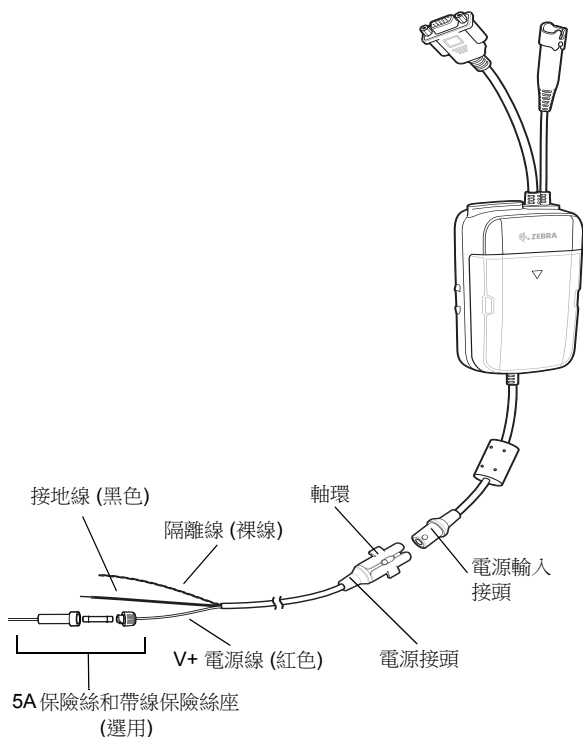


附註

從 USB I/O 集線器拉至車輛電源的電源輸入纜線的拉線及固定方式非常重要。不正確的配線會導致非常嚴重的危害。為了避免金屬線與尖銳邊緣意外接觸，在纜線外露處，請將纜線配上合適的絕緣套與鉗夾。如果金屬線與尖銳表面接觸，而且引擎大幅震動，配線的組立線束絕緣體可能會磨損，造成裸線與底盤間的短路。這可能會引起火災。若要避免這些災害，所有配線都應遠離可動零件、高溫區域及污染物。

3. 當使用所附的帶線保險絲座 (如果沒有連接至汽車的保險絲电路板則必須使用) 時：

- 請確認保險絲座內含 UL 認證的 5A 緩熔保險絲。
- 將保險絲座與紅色 V+ 金屬線的一端連接，如下圖所示。保險絲與電源連線點的距離越短越好。



4. 準備電纜終端。

- 紅色金屬線：連接至 +12/24 V 車輛電源。
- 黑色金屬線與隔離線：連接至車輛接地線或底盤接地。



附註

纜線如何端接視車輛而異。如果車輛有電源輸出接頭，您必須將相對的接頭接到電源纜線的一端。您或許可以使用插片型終端機或市面上可購得的接頭，連接至保險絲電路板。要瞭解如何連接車輛的電源供應器，請查閱車輛的使用指南。

5. 確定接頭軸環已安裝在接頭上。

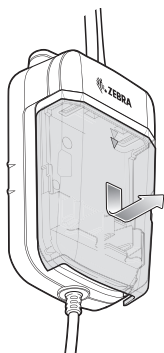
6. 將電源接頭連接至 USB I/O 集線器上的電源輸入接頭。

若要查看 USB I/O 集線器是否有電源，請連接至車用通訊座，並將裝置插入通訊座中。裝置上的充電 LED 會顯示充電中。請參閱裝置使用者指南以瞭解充電指示。

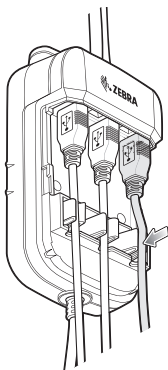
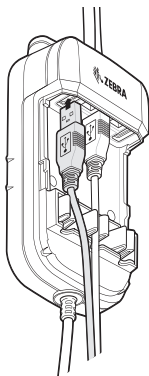
連接 USB 纜線

USB I/O 集線器提供三個 USB 連接埠以連接裝置，例如印表機連接至車用通訊座中的裝置。連接 USB 纜線：

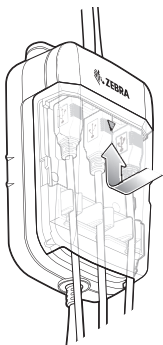
1. 將纜線護蓋向下滑並將其卸下。



2. 將 USB 纜線接頭插入其中一個 USB 連接埠。
3. 將每條纜線放置在纜線座中。



- 將纜線護蓋對齊 USB I/O 集線器。確定纜線是在護蓋開口內。



- 將纜線護蓋向上滑以卡入定位。

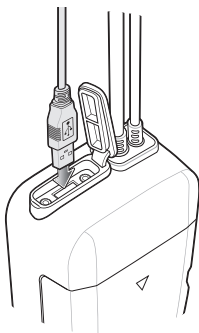
外部 USB 纜線

USB I/O 集線器可讓 USB 連接埠為手機等外部裝置充電。此連接埠僅供充電之用。

- 開啟 USB 存取護蓋。
- 將 USB 纜線接頭插入 USB 連接埠。

USB 連接埠
存取護蓋

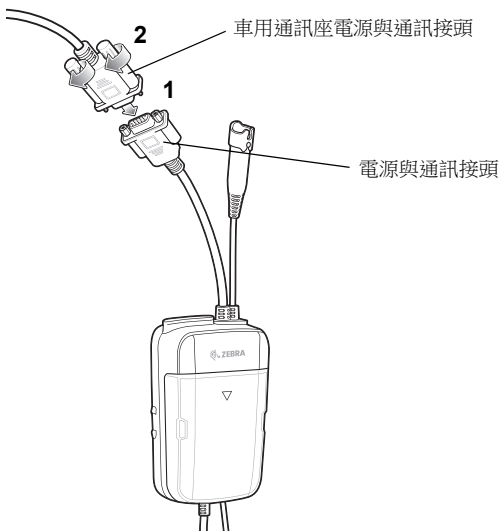
USB 連接埠



為車用通訊座供電

USB I/O 集線器可為車用通訊座供電。

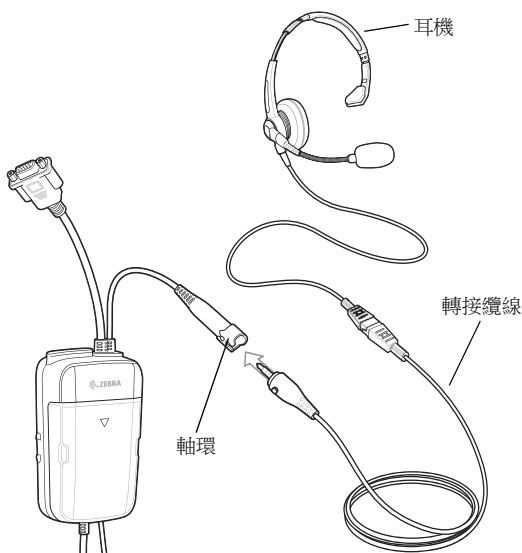
1. 將電源輸出纜線接頭連接至車用通訊座的電源輸入纜線接頭。
2. 用手將大頭螺絲鎖緊，直到緊固為止。



音訊耳機連接

USB I/O 集線器提供音訊連接給車用通訊座中的裝置。

視耳機而定，將耳機與音訊轉接器連接至耳機接頭。



保養與清潔

避免讓通訊座沾上任何油污或汽油，或是讓一些碎屑積在通訊座插槽的底端。如有必要，請使用溫和的清潔劑清潔通訊座。如果您不確定要使用哪種特定的清潔劑，請聯絡 Zebra 尋求建議。

疑難排解

問題	可能原因	動作
車用通訊座中裝置的充電 LED 未亮起。	USB I/O 集線器沒有接收到電力。	確認電源輸入纜線是否穩固連接至通訊座的電源連接埠。
	車用通訊座沒有從 USB I/O 集線器接收到電力。	檢查車用通訊座電源輸入纜線的電源輸出纜線連接。
耳機上聽不到音訊。	耳機纜線未連接。	確認所有纜線已經正確連接。
	USB I/O 集線器沒有接收到電力。	確認已供電給 USB I/O 集線器。

法規資訊

本裝置通過 Zebra Technologies Corporation 的認證。

本指南適用於下列型號：SHARE-USBH

所有 Zebra 的裝置在設計上都符合其銷售地區的規定和規章，並依規定標示。

您可以在下列網站取得當地語言的翻譯：

www.zebra.com/support。

未經 Zebra 明確認可，對 Zebra 設備進行任何變更或修改的使用者，可能失去操作本設備的權利。



注意 請僅使用 Zebra 核准並經 UL 認證的配件、電池組與電池充電器。

行動資料終端或電池潮濕時，請勿充電。連接外接電源時，所有元件都必須保持乾燥。

公告最高作業溫度：50° C。

車輛安裝

無線電訊號可能會干擾車輛內不當安裝，或無適當防護之電子系統 (含安全系統)。請洽詢您的車輛製造商或代表，以瞭解您的車輛是否會受裝置干擾。請同時諮詢車輛中所有內裝設備的製造商。

安全氣囊充氣時的力道強大。請勿在安全氣囊上或安全氣囊施用範圍內，放置任何物品，包括內裝或攜帶式無線電設備。若車輛內無線電設備安裝不當，當安全氣囊充氣時，可能會造成嚴重傷害。

請將裝置置於隨手可得之處。裝置應放在不需將視線從道路上移開，即可取得之處。

附註：若連接的警示裝置會於公路行駛時因接收來電而觸發車輛喇叭鳴響或車燈閃爍，屬不法行為。

重要事項

安裝或使用前，請查看與擋風玻璃架設及設備使用有關的國家/地區和當地法規。

安全安裝

- 請勿將您的電話放在會妨礙駕駛人視線或干擾車輛運行的位置。
- 請勿遮蓋安全氣囊。

可能造成危險的場所

在燃料庫、化學工廠等空氣中含有化學物質或粒子 (如顆粒、灰塵、或金屬粉末) 的地方，以及其他平常會要求您關閉車輛引擎的任何地方，請注意無線電裝置使用之限制。

無線射頻干擾規定 - FCC

附註：本設備業已通過測試，完全符合 FCC 規章第 15 部分關於 Class B 數位裝置的標準。這些標準的設立目的是在使用本設備的居家環境中，針對有害干擾提供適當的防護。本設備會產生、使用、而且能發射無線射頻能量，若未依據指示安裝及使用，則可能對無線電通訊造成有害干擾。但即使以特定方式安裝，亦無法保證不會產生干擾。如果本設備確實對無線電或電視收訊造成有害干擾 (可藉



由關閉及開啟設備加以判斷)，我們建議使用者嘗試透過下列其中一或多項措施進行更正：

- 改變接收天線的方向或位置
- 增加設備與接收器之間的距離
- 讓設備與接收器使用不同電路的電源插座
- 諮詢經銷商或經驗豐富的無線電/電視機技師以尋求協助。

無線射頻干擾規定 - 加拿大

本 Class B 數位裝置符合加拿大 ICES-003 標準。

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

標誌和歐洲經濟區 (EEA)

符合性聲明

Zebra 特此聲明本裝置合乎所有適用指令 (2014/30/EU、2014/35/EU 及 2011/65/EU) 的規定。歐盟《符合標準聲明》的全文可在下列網際網路位址取得：

<http://www.zebra.com/doc>。

日本 (VCCI) - 電波干擾自主規範協會 (Voluntary Control Council for Interference)

Class B ITE

この装置は、クラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

韓國 Class B ITE 警告聲明

기종 별	사 용 자 안 내 문
B급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다..

歐亞關稅同盟 (Eurasian Customs Union)

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака EAC.



土耳其 WEEE 符合性聲明

EEE Yönetmeliğine Uygundur.



廢棄電子電機設備指令 (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

Français : clients de l'Union Européenne : tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-EU: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

CMM 揭露表格

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (P b)	汞 (H g)	镉 (C d)	六价 铬 (Cr (VI))	多溴 联苯 (PBB)	多溴二 苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	O	O	O	O	O
电路模块 (Circuit Modules)	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	O	O	O	O	O	O
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	O	O	O	O	O	O
电池 (Batteries)	O	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

- O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
- X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。（企业可在此处，根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。）

製作本表格係為遵守中國 RoHS 規定。



Zebra Technologies Corporation
3 Overlook Point
Lincolnshire, Illinois 60069 USA
<http://www.zebra.com>

Zebra 及特殊繪圖風格之斑馬頭是 ZIH Corp. 的商標，已在
全球許多司法管轄區中註冊。所有其他商標為其個別所有人
之財產。

© 2016 Symbol Technologies LLC，Zebra Technologies
Corporation 的子公司。版權所有。

